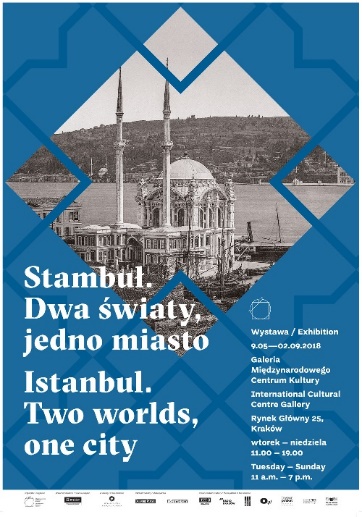


***Stambuł. Dwa światy, jedno miasto***

Wernisaż 8 maja, godz. 18.00

**9 maja – 2 września 2018**

**Galeria Międzynarodowego Centrum Kultury, Kraków, Rynek Główny 25**

**Jedyne takie miasto – gdzie spotykają się kontynenty, gdzie stykają się światy. Jedyne takie stulecie – kiedy zmierzchał sułtanat i budziła się republika, a nowoczesność coraz śmielej dyktowała rytm życia. Jedyna taka opowieść – wysnuta z fotografii, obrazów, pocztówek i plakatów. Wystawa *Stambuł. Dwa światy, jedno miasto* od 9 maja do 2 września w Galerii MCK w Krakowie.**

**„Miasto miast”**, inne, choć przecież europejskie. Fascynowało i przyciągało przez wieki, ale czas od połowy XIX do połowy XX wieku to szczególnie interesujące stulecie budzenia się nowoczesności Turcji, jej europeizacji. Wystawa daje wyjątkową możliwość **zanurzenia się w klimat codziennego życia stambulczyków, zachowany na archiwalnych fotografiach i pocztówkach, a także na obrazach i rysunkach zauroczonych orientem polskich artystów, w tym Jana Matejki**.

**„Perła Orientu”**, miasto rozpięte **między dwoma kontynentami – Europą i Azją – i dwoma kulturami – Zachodu i Wschodu**. Nie jest łatwo je poznać, a jeszcze trudniej zrozumieć. MCK proponuje niezwykłą podróż, rozpoczynającą się od spojrzenia na Stambuł oczami dawnych podróżników, z okien Orient Expressu lub z pokładu statku. Po ukazaniu zachwycającego widoku Bosforu wystawa przenosi na wąskie uliczki miasta, prowadząc w głąb pełnej sprzeczności metropolii i odkrywając kolejne jej tajemnice. Stare miasto, tętniąca nowoczesnością Pera i tchnące Lewantem dzielnice azjatyckiego brzegu. Uliczni sprzedawcy bozy i bakławy, domy towarowe, luksusowe hotele (w jednym z nich mieszkała Agatha Christie, autorka słynnego kryminału *Morderstwo w Orient Expressie*). Turecka kawa, teatr cieni, poczta, telefon, telegraf. Fezy i kapelusze, kwefy i Miss Turcji w kostiumie kąpielowym. Dwór ostatniego sułtana i lekcja nowego alfabetu.

Stambuł przyciągał podróżników i turystów. Rozwój żeglugi pasażerskiej, rozbudowa sieci kolejowej, a zwłaszcza uruchomienie w 1883 roku Orient Expressu spowodowały rosnący napływ gości z Europy i z Ameryki, który u progu XX wieku przekształcił się w masową turystykę. Znaczącą grupę stanowili też Polacy, a wśród nich pochodzące z Krakowa małżeństwo Gropplerów, które przez kilkadziesiąt lat prowadziło „polską ambasadę”.

Miasto nad Bosforem swym unikalnym kolorytem **fascynowało też artystów**, wśród których nie brakowało również polskich twórców. Kilka tygodni 1872 roku spędził w Stambule **Jan Matejko**. Znakomity, dopiero teraz odkrywany pejzażysta **Jan Ciągliński** tworzył tutaj swe impresjonistyczne dzieła. Karierę nadwornego malarza sułtana Abdülaziza zrobił **Stanisław Poraj Chlebowski**.

Już w drugiej połowie XIX wieku – wkrótce po tym, jak niezależnie od siebie Nicephore Niépce i Louis Daguerre przedstawili światu swój rewolucyjny wynalazek dagerotypii – do Stambułu przybyli **fotografowie, zaintrygowani zarówno położeniem miasta, jak i jego orientalnym charakterem**. Początkowo zamożni podróżnicy, a w ślad za nimi coraz liczniejsi miejscowi fotografowie uwieczniali na kliszach panoramę metropolii i sceny z życia stambulczyków. **Wystawa opowiada o codzienności miasta i o zamieszkujących je ludziach**. Nie mogło na niej zabraknąć słynnych stambulskich psów i kotów. Pokazuje też gruntowne zmiany społeczne i obyczajowe, jakie dokonywały się od czasów tanzymatu do republiki, jak na przykład pierwsze głosowanie kobiet w zaimprowizowanej komisji wyborczej. Wielu zadziwi zapewne to, że kobiety w Turcji bardzo wcześnie otrzymały prawa wyborcze (w wyborach lokalnych już w roku 1930, a czynne i bierne do parlamentu w grudniu 1934).

Na wystawie prezentowane są **prace czołowych dziewiętnastowiecznych fotografów, takich jak James Robertson**, który właśnie w Stambule zrobił jedną z pierwszych na świecie panoram miasta – pełne 360 stopni. Sporą renomą cieszyły się **atelier fotograficzne**, na przykład te należące do **Pascala Sébaha** czy **braci Abdullahów**, oraz **pocztówki wydawane przez Maxa Fruchtermanna** – z pochodzenia Galicjanina. Stambulska pocztówka, czerpiąca obficie z dorobku fotografii, wraz z rozwojem turystyki w 1895 roku weszła w swój złoty okres, stając się nie tylko środkiem prowadzenia korespondencji, lecz także popularnym souvenirem z orientalnej podróży.

Trzon ekspozycji stanowią zdjęcia i plakaty z kolekcji Fundacji Suny & İnana Kıraç’ów (Suna ve İnan Kıraç Vakfı). Wystawę dopełniają pocztówki i fotografie z kolekcji Piotra Nykiela, „orientalne” obrazy i rysunki Jana Matejki, Jana Ciąglińskiego, Stanisława Chlebowskiego, Wacława Pawliszaka, Félixa Ziema i Mariana Mokwy ze zbiorów Muzeum Narodowego w Warszawie, Muzeum Narodowego w Krakowie i Muzeum Okręgowego w Toruniu.

Projekt jest współfinansowany ze środków Miasta Krakowa.

Kuratorzy:

dr Beata Nykiel , dr Monika Rydiger

Konsultacja naukowa: dr Piotr Nykiel

Projekt aranżacji wystawy: Rafał Bartkowicz

Organizacja i koordynacja: Kama Guzik

/kwiecień, 2018 r./

**Stały patronat medialny MCK**: TVP 3 Kraków, Radio Kraków Małopolska, „Karnet”, „In Your Pocket”, Polski Portal Kultury O.pl, „Herito”, AHICE

**Patroni medialni wystawy *Stambuł. Dwa światy, jedno miasto*:** „Dziennik Polski”, „Kontynenty”

**Partner medialny cyklu *Dojrzali do sztuki***: „Głos Seniora”

**Partner medialny oferty edukacyjnej dla dzieci:** Czasdzieci.pl